UNIVERSITÀ PER STRANIERI DANTE ALIGHIERI

Corso di Laurea in Scienze del Servizio Sociale
Curriculum "Operatori pluridisciplinari d'area mediterranea"
Programma di
LINGUA SPAGNOLA II (L-Lin/07) 36 ORE
- Prof. Stefano Morabito
Anno Accademico 2010/2011

Obiettivi formativi
Acquisizione del livello di competenza linguistica B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)

Lingua di insegnamento:
Spagnolo

Contenuti del corso:

1. CONTENIDOS GRAMATICALES

• Revisión de tiempos del modo indicativo • Revisión de pasados • Pretérito pluscuamperfecto de indicativo: morfología y usos • Expresiones de curiosidad y sorpresa • Expresiones de tiempo • Imperativo negativo regular e irregular • Imperativo + pronombres • Imperativos fosilizados: – Venga – Vamos – Mira • Presente de subjuntivo: morfología, regular e irregular – Ojalá – Espero que – Deseo que – Quiero que • Futuro perfecto: morfología y uso • Contraste futuro perfecto, futuro imperfecto y condicional simple • Usos del participio pasado • Marcadores de probabilidad: *a lo mejor, quizá,* etc. • ¡*Por qué* + condicional! • *Tener que* (imperfecto) + infinitivo compuesto • *Quizás* + subjuntivo • *A lo mejor* + indicativo • Adjetivos y pronombres indefinidos (revisión) • Verbos y fórmulas de opinión tipo: – *me parece/es* + adjetivo + *que* + subjuntivo – *me parece/está* + adverbio + *que* + subjuntivo – *es un/una* + sustantivo + *que* + subjuntivo – *es cierto/evidente* + *que* + indicativo – *está claro* + *que* + indicativo • Estructura: *lo más/menos* + adjetivo + *es* • Argumentación: organizadores del discurso • Modo indicativo; imperativo; presente de subjuntivo; condicional simple • *Ojalá* + subjuntivo • Marcadores de probabilidad: *a lo mejor, quizás...* • Verbos y fórmulas de opinión del tipo: *es/está* + adjetivo + *que* + indicativo/subjuntivo • Argumentación: organizadores del discurso • *Ser* y *estar*. Usos (revisión) • Oraciones de relativo. Contraste indicativo/subjuntivo • Antecedente conocido/desconocido • *Después de/antes de* + infinitivo • *Cuando/después de que/hasta que* + indicativo/subjuntivo • *Antes de que* + subjuntivo • Otros nexos temporales • Conjunciones causales: *porque, a causa de (que), debido a (que), ya que, dado que, puestoque, como, por, no porque..., sino porque, no es que... sino que...* • Conectores de la argumentación • Consecuencia: *por eso, por lo tanto, así que, de ahí que, tan... que* • Finalidad: *para que, a que, a fin de que* • Pretérito perfecto de subjuntivo: morfología y uso • *¿Querer* + *que* + subjuntivo? • ¡*Qué raro/me extraña/te agradezco* + *que* + presente/pretérito perfecto de subjuntivo! • *Gracias por* + *i*nfinitivo simple/compuesto• Imperativo afirmativo y negativo • Oraciones temporales • Oraciones finales • Oraciones de relativo • Oraciones condicionales • Perífrasis de obligación – *deber* + infinitivo – *tener que* + infinitivo

2. FUNCIONES COMUNICATIVAS

• Expresar cortesía • Contar y describir anécdotas sobre usos y costumbres • Dar instrucciones y consejos para desenvolverse en otros países y culturas • Hablar del pasado. Situar una acción anterior otra en el pasado • Controlar la comunicación: repetir, preguntar, dudar, resumir, etc. • Expresar y provocar curiosidad • Conceder permiso • Convencer, atraer la atención y animar a la acción. Persuadir
• Dar instrucciones • Dar consejos, recomendaciones y soluciones • Dar órdenes • Ofrecer algo • Mostrar desacuerdo • Expresar deseos • Reaccionar ante un deseo • Animar a alguien • Expresar probabilidad en el presente, en el pasado y en el futuro • Lamentarse • Responder con seguridad • Negar/afirmar con decisión • Expresar extrañeza • Expresar preocupación • Tranquilizar • Expresar probabilidad • Indicar la existencia de algo o de alguien • Valorar y opinar • Destacar o dar importancia a algo • Expresar acuerdo y desacuerdo • Organizar nuestras palabras: argumentar • Expresar cortesía
• Hablar del pasado • Convencer, atraer la atención y animar a la acción • Expresar/preguntar por sensaciones físicas • Dar consejos/recomendaciones • Expresar deseo • Felicitar, agradecer • Expresar

probabilidad • Valorar y opinar • Organizar nuestras palabras • Argumentar • Describir y definir • Identificar objetos, lugares y personas y dar información secundaria • Pedir información sobre si sabe algo o conoce algo/a alguien • Pedir (algo) especificando • Relacionar dos momentos en el tiempo • Expresar el momento en que ocurre una acción • Fijar el momento futuro • Explicar el motivo o la causa de una acción • Explicar la verdadera causa de algo negando otra explicación • Justificar una opinión negando otra anterior • Dar explicaciones o disculparse por algo • Expresar fastidio y resignación • Lamentarse de algo • Tranquilizar y consolar a alguien • Expresar consecuencia y finalidad • Presentar una reclamación por escrito (carta formal) • Argumentar • Expresar deseo • Expresar extrañeza • Expresar gratitud. Reaccionar ante el agradecimiento • Ofrecer ayuda, un servicio o una idea • Felicitar • Pedir disculpas • Rechazar una invitación o un ofrecimiento.

3. CONTENIDOS LÉXICOS

Relaciones sociales Costumbres Experiencias personales • Biografías • Léxico del cuerpo.- Los estudios • La universidad La educación • Los periodos vacacionales • Medios de comunicación: la radio • La publicidad Léxico de descripción • La ropa • El mundo laboral • Textos: mensaje, telegrama, correo electrónico, carta informal • Descripción de personas • La publicidad

VERIFICA DEL PROFITTO

Esame orale:

1) verifica delle competenze linguistiche e comunicative acquisite (l'esame prevede la lettura e la traduzione estemporanee di un testo, nonché la produzione estemporanea, ma organica e coerente, di una breve interazione in lingua spagnola);
2) verifica delle conoscenze fonetiche, fonologiche e morfologiche e della capacità di descrivere il funzionamento delle strutture morfosintattiche della lingua spagnola

3) Presentazione da parte dell'esaminando dei contenuti di una tesina di tema a scelta appartenente a uno dei seguenti 4 ambiti : a) storia contemporanea spagnola b) sistema politico sociale della Spagna contemporanea c) le tradizioni, le feste e i costumi spagnoli d) la produzione artistica spagnola contemporanea (cinema, arti figurative, letteratura)

La durata approssimativa dell'esame orale sarà di 25 minuti così suddivisi: 12-15 minuti per la verifica delle competenze di cui ai punti 1 e 2. 10-12 minuti per il punto 3) riguardo al quale il candidato dovrà presentare il proprio lavoro in forma monologica e rispondere alle eventuali domande del docente.

Sarà possibile concordare con il docente la realizzazione di una prova scritta **(di carattere facoltativo)** il cui superamento esonererà lo studente dal sostenere i punti 1-2 dell'esame orale e il cui voto concorrerà a formare media con il risultato della prova orale. Gli studenti decideranno di non sostenere la prova scritta facoltativa, o non la supereranno, dovranno sostenere l'esame orale completo. La prova scritta facoltativa avrà la seguente articolazione:

L'esame scritto facoltativo consta di due blocchi. Il voto di ogni blocco sarà espresso in /30 e la sufficienza da riportare è di 18/30.

Il voto finale dell'esame risulterà dalla media dei voti riportati nei due blocchi.

I blocco: COMPRENSIONE

A] Comprensione orale:

- **a)** 1 brano (300/350 parole) con 5 informazioni mancanti da colmare (Texte à trous). Esecuzione: primo ascolto; visione del testo; secondo ascolto; risposta alle domande: tempo 5'. **10 punti.**
- b) Dettato di un brano con 20 parole mancanti. Tempo 10' dopo due letture. **20 punti**. (Testo davanti).

II blocco: PRODUZIONE SCRITTA

A] Esercizi grammaticali di varia tipologia (60 items). Tempo: 1h 30'. **30 punti**.

Bibliografia essenziale:

CASTRO F., *USO de la gramática española* (Intermedio). Madrid, Edelsa
AAVV., *Prisma. Progresa. Libro del alumno. Método de español para extranjeros. Nivel B1,* Edinumen, Madrid
AAVV., *Prisma de ejercicios. Método de español para extranjeros. Nivel B1,* Edinumen, Madrid

Bibliografia utile

Lingua:
SUSANA BENAVENTE FERRERA, GLORIA BOSCAINI, *Nosotros, Método de español para italianos,* Loescher 2006
G. BELLINI, C. MORENO, M. TUTS, *Curso de perfeccionamiento,* Salamanca, SGEL, 1991
REAL ACADEMIA, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe
G. HERNÁNDEZ, *Ortografía básica* , Salamanca, SGEL.
E. ALARCOS LLORACH, *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe
BOSQUE, V. DEMONTE. *Gramática descriptiva del Español*, Madrid, Espasa-Calpe, 1999
C. HERNÁNDEZ ALONSO, *Gramática funcional del español*, Madrid, Gredos
- *Manual del español urgente*, Madrid, Cátedra
- *Historia y presente del Español de América.* Valladolid, Junta de Castilla y León – Pabecal, 1992.

L. GÓMEZ TORREGO, *Gramática didáctica del español*, Esiciones S.M., 2007.
S. GILI GAYA , C*urso superior de sintaxis española*, Barcelona, Vox
A. SÁNCHEZ PÉREZ Y R. SARMIENTO GONZÁLES, *Gramática Práctica del español actual,* SGEL, 2005
S. SAÑÉ E G. SCHEPISI, *Falsos Amigos al acecho. Dizionario di false analogie e ambigue affinità fra spagnolo e italiano*, Bologna, Zanichelli, 1992
M. SECO, *Gramática esencial del Español,* 2ª edición revisada y aumentada, Espasa Calpe, Madrid, 1991

Dizionari (monolingue)
M. SECO- A. OLIMPIA- R. GABINO, *Diccionario del español actual,* Madrid, Aguilar 1999.
M. MOLINER, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1998
AA.VV. Clave, *Diccionario de uso del español actual*, Hoepli, 2007-11-28

Dizionari (bilingue)
L. TAM, *Grande Dizionario spagnolo* (con cd rom), Milano, Hoelpli, 2004
- *Dizionario spagnolo-italiano, italiano spagnolo* (ed. minore), Milano, Hoepli, 1999.

S. CARBONELL, *Dizionario fraseologico completo italiano-spagnolo*, *spagnolo italiano*; Milano, Hoepli, 1989